



Brussell, 30 ta' Novembru 2022
(OR. en)

14988/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0298(COD)

SOC 635
EMPL 437
SAN 615
IA 194
CODEC 1784

NOTA

minn:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)
lil:	Kunsill
Sugġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva 2009/148/KE dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema mir-riskji konnessi mal-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol - <i>Approċċ generali</i>

I. INTRODUZZJONI

1. Fit-28 ta' Settembru 2022, il-Kummissjoni ppubblikat il-proposta tagħha għal direttiva li temenda d-Direttiva 2009/148/KE dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema mir-riskji konnessi mal-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol (dok. ST 12863/22) u bagħtitha lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew.
2. Din il-proposta tnaqqas il-valur tal-limitu tal-esponiment fuq ix-xogħol għall-asbestos għal 0.01 fibra għal kull cm³, tindirizza aspetti relatati mal-metodi tal-kejl u tipprovdi kjarifiki tekniċi dwar it-test tad-Direttiva emendata.

3. Il-bażi ġuridika għal din il-proposta huwa l-Artikolu 153(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"), meħud flimkien mal-punt (a) tal-Artikolu 153(1). Il-proċedura leġislattiva ordinarja hija applikabbli.
4. Il-Kumitat tar-Reġjuni u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ġew ikkonsultati fil-hin, iżda għadhom ma adottawx l-opinjoni tagħhom.
5. Il-Parlament Ewropew għadu ma ddeċidix dwar il-pożizzjoni tiegħu.

II. SITWAZZJONI ATTWALI

6. Il-Grupp ta' Hidma dwar Kwistjonijiet Soċjali eżamina l-proposta f'erba' laqgħat fit-3 ta' Ottubru, it-18 ta' Ottubru, il-31 ta' Ottubru u l-10 ta' Novembru 2022 u laħaq qbil dwar it-test ta' kompromess finali tal-Presidenza li jkopri l-kwistjonijiet li ġejjin:

a) Metodu ta' kejl (Premessa 11, Artikolu 1(4) u Artikolu 2)

Fuq talba ta' għadd sinifikanti ta' delegazzjonijiet, it-test jintroduċi obbligu li jitwettaq l-għadd tal-fibra tal-asbestos bil-metodu l-aktar modern u sensittiv ibbażat fuq il-mikroskopija tal-elettroni (EM). Għe pprovdut perjodu ta' traspożizzjoni itwal ta' seba' snin għall-konformità ma' dan ir-rekwiżit sabiex ikun hemm biżżejjed żmien għat-tranzizzjoni mill-metodu attwalment l-aktar użat ta' mikroskopija b'kuntrast fil-fażi (PCM). L-Artikolu 2 jagħmilha ċara li l-metodi ta' kejl li qed jintużaw bħalissa, f'konformità mad-Direttiva emendata, jibqgħu validi sat-traspożizzjoni.

b) Gwida teknika (Premessa 11, Artikolu 1(4a))

Il-Kummissjoni ngħatat il-kompitu li tappoġġa lill-Istati Membri billi ttipprovdi gwida teknika xierqa, inkluż dwar it-tranzizzjoni teknika għall-metodoloġija l-ġdida.

11. Fil-25 ta' Novembru 2022, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti appoġġa unanimament it-test ta' kompromess finali kif jinsab fid-dokument 14516/22 u qabel li jgħaddih lill-Kunsill (EPSCO) bil-ħsieb li jintlaħaq Approċċ Ġenerali.
12. Il-Kumitat gie infurmat dwar l-eżitu tal-eżami tal-valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni, kif miġbur fil-qosor fl-Addendum għad-dokument 14516/22.

II. KONKLUŻJONI

Il-Kunsill (EPSCO) huwa mistieden jilhaq Approċċ Ġenerali dwar it-test kif jinsab fl-Anness għal din in-nota u jagħti mandat lill-Presidenza biex tidhol f'negozjati dwar il-fajl ma' rappreżentanti tal-Parlament Ewropew.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li temenda d-Direttiva 2009/148/KE dwar il-protezzjoni tal-haddiema mir-riskji konnessi
mal-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 153(2), il-punt (b), flimkien mal-paragrafu 1, il-punt (a), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 56, 16.2.2021, p. 63.

² Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' XXXXX (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċizzjoni tal-Kunsill ta' XXXXX.

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/148/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ ghandha l-għan li tipproteġi lill-haddiema mir-riskji għas-saħħa u għas-sikurezza tagħhom mill-esponiment għall-asbestos fuq il-post tax-xogħol. F'dik id-Direttiva huwa pprovdut livell konsistenti ta' protezzjoni mir-riskji relatati mal-esponiment fuq ix-xogħol għall-asbestos permezz ta' qafas ta' prinċipji ġenerali li jippermetti li l-Istati Membri jiżguraw l-applikazzjoni konsistenti tar-rekwiżiti minimi. L-għan ta' dawn ir-rekwiżiti minimi huwa li jipproteġu lill-haddiema fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li jkunu jistgħu jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet aktar stretti mill-Istati Membri.
- (2) Jenhtieg li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva japplikaw mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ kull meta din tal-aħħar tipprevedi dispożizzjonijiet aktar favorevoli għas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.
- (3) L-asbestos huwa aġent karċinogeniku perikoluż ħafna, li għadu jaffettwa setturi ekonomiċi differenti, bħall-bini u r-rinnovazzjoni, l-estrazzjoni u l-barrieri, l-immaniggar tal-iskart u t-tifi tan-nar, fejn il-haddiema jinsabu f'riskju għoli li jkunu esposti. Il-fibri tal-asbestos huma kklassifikati bħala karċinogeni kategorija 1A skont ir-Regolament (KE) 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵. Meta jittiehdu bin-nifs, il-fibri tal-asbestos fl-ajru jistgħu jwasslu għal mard serju bħal mesotelioma u kanċer tal-pulmun, u l-ewwel sinjali tal-marda jistgħu jiehdu medja ta' 30 sena sabiex jidhru mill-mument tal-esponiment, u fl-aħħar mill-aħħar iwasslu għal imwiet relatati max-xogħol.

³ Id-Direttiva 2009/148/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni tal-haddiema mir-riskji konnessi mal-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol (Test b'rilevanza għaž-ŻEE)
ĠU L 330, 16.12.2009, p. 28.

⁴ Id-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-haddiema mir-riskji relatati mal-espożizzjoni għal karċinogeni, mutageni jew sustanzi tossiċi għar-riproduzzjoni fuq il-post tax-xogħol (Is-Sitt Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE) (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 50).

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (Test b'rilevanza għaž-ŻEE)
ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1.

- (4) Wara l-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi l-godda fil-qasam, hemm lok sabiex tittejjeb il-protezzjoni tal-ħaddiema esposti għall-asbestos u b'hekk titnaqqas il-probabbiltà li l-ħaddiema jaqbadhom mard relatat mal-asbestos. Billi l-asbestos mhuwiex karċinoġenu b'livell limitu, mhuwiex xjentifikament possibbli li jiġu identifikati l-livelli li taħthom l-esponiment ma jwassalx għal effetti negattivi għas-saħħa. Minflok, tista' tinkiseb relazzjoni bejn l-esponiment u r-riskju (ERR), li tiffaċilita l-istabbiliment ta' limitu ta' esponiment fuq ix-xogħol ("OEL") billi jitqies livell aċċettabbli ta' riskju eċċessiv. B'konsegwenza ta' dan, jenħtieġ li l-limitu ta' esponiment fuq ix-xogħol għall-asbestos jiġi rivedut sabiex jitnaqqas ir-riskju billi jitnaqqsu l-livelli ta' esponiment.
- (5) Il-Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer⁶ jappoġġa l-ħtieġa għal azzjoni fil-qasam tal-protezzjoni tal-ħaddiema kontra sustanzi karċinoġeniċi. Protezzjoni mtejbja tal-ħaddiema esposti għall-asbestos tkun importanti wkoll fil-kuntest tat-tranzizzjoni ekoloġika u tal-implimentazzjoni tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, inkluża b'mod partikolari l-mewġa ta' rinnovazzjoni għall-Ewropa⁷. Ir-rakkomandazzjonijiet taċ-ċittadini fil-qafas tal-Konferenza dwar il-Futur tal-Ewropa⁸ enfasizzaw ukoll l-importanza ta' kondizzjonijiet tax-xogħol ġusti, b'mod partikolari r-reviżjoni tad-Direttiva 2009/148/KE.

⁶ https://ec.europa.eu/health/system/files/2022-02/eu_cancer-plan_en_0.pdf

⁷ Mewġa ta' Rinnovazzjoni: nirduppljaw ir-rata ta' rinnovazzjoni biex innaqqsu l-emissjonijiet, nagħtu spinta lill-irkupru u nnaqqsu l-faqar enerġetiku, COM(2020) 662 final

⁸ Il-Konferenza dwar il-Futur tal-Ewropa. Report on the final outcome (Mejju 2022).

https://prod-cofe-platform.s3.eu-central-1.amazonaws.com/8pl7jfc6ae3jy2doji28fni27a3?response-content-disposition=inline%3B%20filename%3D%22CoFE_Report_with_annexes_EN.pdf%22%3B%20filename%2A%3DUTF-8%27%27CoFE_Report_with_annexes_EN.pdf&response-content-type=application%2Fpdf&X-Amz-Algorithm=AWS4-HMAC-SHA256&X-Amz-Credential=AKIA3LJJXGZPDFYVOW5V%2F20220917%2Ffeu-central-1%2Fs3%2Faws4_request&X-Amz-Date=20220917T104038Z&X-Amz-Expires=300&X-Amz-SignedHeaders=host&X-Amz-Signature=6806caf5fd75a86ad4e907b934b2194de4c3c0c756a8d2a34c5e8b68985ffbbe

- (6) Valur ta' limitu vinkolanti ta' esponiment fuq ix-xogħol għall-asbestos, li ma jistax jinqabeż, huwa komponent importanti tal-arrangamenti generali għall-protezzjoni tal-haddiema, stabbiliti bid-Direttiva 2009/148/KE, minbarra l-miżuri xierqa ta' mmaniggar tar-riskji (RMMs) u għall-provvista ta' tagħmir respiratorju u ta' tagħmir ta' sikurezza personali ieħor adegwati.
- (7) Jenhtieg li l-valur ta' limitu għall-asbestos stabbilit fid-Direttiva 2009/148/KE jiġi rivedut fid-dawl tal-evalwazzjonijiet tal-Kummissjoni, tal-evidenza xjentifika u tad-data teknika reċenti. Ir-reviżjoni ta' dak il-valur limitu hija wkoll mod effettiv sabiex jiġi żgurat li l-miżuri preventivi u protettivi jiġu aġġornati kif xieraq fl-Istati Membri kollha.
- (8) Jenhtieg li f'din id-Direttiva jiġi stabbilit valur ta' limitu rivedut fid-dawl tal-informazzjoni disponibbli, inkluża data xjentifika u teknika aġġornata, ibbażat wkoll fuq valutazzjoni bir-reqqa tal-impatt soċjoekonomiku u fuq id-disponibbiltà tal-protokollu u tat-tekniki għall-kejl tal-esponiment fuq il-post tax-xogħol. Jenhtieg li dik l-informazzjoni tkun ibbażata fuq l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Istima tar-Riskji (RAC) tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ u fuq l-opinjonijiet tal-Kumitat ta' Konsulenza dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (ACSH) stabbilit b'Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003¹⁰.

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

¹⁰ Id-Diċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003 li tistabbilixxi Kumitat ta' Konsulenza dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (ĠU C 218, 13.9.2003, p. 1).

- (9) Filwaqt li jitqiesu l-għarfien espert xjentifiku rilevanti u approċċ bilanċjat li jiżgura fl-istess hin protezzjoni adegwata tal-ħaddiema fil-livell tal-Unjoni u li jiġu evitati żvantaġġi u piżijiet ekonomiċi sproporzjonati għall-operaturi ekonomiċi affettwati (inklużi l-SMEs), jenħtieġ li jiġi stabbilit limitu rivedut ta' esponiment fuq ix-xogħol ugwali għal 0.01 fibri/cm³ bħala medja ponderata skont il-hin (TWA) fuq tmien sigħat. Dan l-approċċ bilanċjat huwa sostnut minn objettiv tas-saħħa pubblika li jimmira għat-tneħħija sikura neċessarja tal-asbestos. Inghatat ukoll kunsiderazzjoni li jiġi propost limitu ta' esponiment fuq ix-xogħol li jqijs kunsiderazzjonijiet ekonomiċi u tekniċi sabiex tkun tista' ssir tneħħija effettiva.
- (10) Il-Kummissjoni wettqet ukoll konsultazzjoni f'zewġ stadji mal-manigment u mal-ħaddiema fil-livell tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 154 tat-Trattat. Hija kkonsultat ukoll lill-Kumitat ta' Konsulenza dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol, li adotta opinjoni li pprovdiet ukoll informazzjoni għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-għażliet tal-limitu rivedut ta' esponiment fuq ix-xogħol. Il-Parlament Ewropew adotta riżoluzzjoni¹¹ li tappella għal proposta biex tiġi aġġornata d-Direttiva 2009/148/KE sabiex jissahhu l-miżuri tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-ħaddiema mit-theddida tal-asbestos.
- (11) Il-mikroskopija ottika, għalkemm ma tippermettix l-għadd tal-iżgħar fibri li jagħmlu hsara lis-saħħa, hija l-metodu li bħalissa qed jintuża l-aktar għat-tkejjil normali tal-asbestos. F'konformità mal-opinjoni tal-ACSH, jenħtieġ li metodologija aktar moderna u sensittiva bbazata fuq il-mikroskopija tal-elettroni jew kwalunkwe metodu ieħor li jagħti riżultati ekwivalenti jew aktar sensittivi gradwalment tissostitwixxi l-mikroskopija ottika, filwaqt li tqis il-ħtieġa għal perjodu adegwat ta' adattament tekniku u għal koerenza akbar fost il-metodologiji differenti applikati bħalissa fl-Unjoni. Sabiex ikun hemm biżżejjed żmien għall-konformità mar-rekwiżiti l-godda relatati mal-kejl tal-fibra, huwa xieraq li jiġi pprovdut perjodu ta' traspożizzjoni itwal ta' seba' snin għal tali miżuri. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tappoġġa u tiffacilita lill-Istati Membri f'tali sostituzzjoni, b'mod partikolari permezz tal-iżvilupp ta' linji gwida.

¹¹ Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Ottubru 2021 li jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema mill-asbestos (2019/2182(INL)), (ĠU C 184, 5.5.2022, p. 45.)

- (12) Filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti għall-minimizzazzjoni tal-esponiment stabbiliti fid-Direttiva 2009/148/KE u fid-Direttiva 2004/37/KE, jenhtieg li l-impjegaturi jiżguraw li r-riskju relatat mal-esponiment tal-haddiema għall-asbestos fuq il-post tax-xogħol jitnaqqas għall-minimu u, fi kwalunkwe każ, għal livell kemm jista' jkun teknikament baxx.
- (13) Hemm bżonn ta' mizuri u ta' prekawzjonijiet speċjali ta' kontroll għall-haddiema esposti jew li x'aktarx ikunu esposti għall-asbestos, bhall-fatt li l-haddiema jiġu soġġetti għal proċedura ta' dekontaminazzjoni u għal taħriġ relatat, bħala kontribut sinifikanti għat-tnaqqis tar-riskji relatati ma' tali esponiment.
- (14) Il-mizuri preventivi għall-protezzjoni tas-saħħa tal-haddiema esposti għall-asbestos u l-impenn previst għall-Istati Membri fir-rigward tas-sorveljanza tas-saħħa tagħhom huma importanti, b'mod partikolari l-issoktar tas-sorveljanza tas-saħħa wara t-tmiem tal-esponiment.
- (15) Jenhtieg li l-impjegaturi jiehdu l-passi neċessarji kollha sabiex jidentifikaw materjali prezunti li fihom l-asbestos, jekk ikun xieraq billi jiksibu informazzjoni mingħand is-sidien tal-bini kif ukoll minn sorsi oħrajn ta' informazzjoni, inklużi r-registri rilevanti. Jenhtieg li jirrekordjaw, qabel il-bidu ta' kwalunkwe proġett ta' tneħħija tal-asbestos, il-presenza jew il-presenza prezunta tal-asbestos f'bini jew f'installazzjonijiet u jikkomunikaw din l-informazzjoni lil oħrajn li jistgħu jkunu esposti għall-asbestos bħala riżultat tal-użu tiegħu, tal-manutenzjoni jew ta' attivitajiet oħrajn fil-bini jew fuqu.

- (16) Minhabba li l-objettiv ta' din id-Direttiva, jigiifieri l-protezzjoni tal-haddiema kontra riskji għas-saħħa u għas-sikurezza tagħhom li jirriżultaw minn jew li x'aktarx jistgħu jirriżultaw minn esponiment għall-asbestos fuq il-post tax-xogħol, li jinkludi l-prevenzjoni ta' dawn ir-riskji, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta mizuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex tilhaq dak l-objettiv.
- (17) Peress li din id-Direttiva tikkonċerna l-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-haddiema fuq il-post tax-xogħol, jenħtieg li tiġi trasposta f'żmien sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh tagħha.
- (18) Għalhekk, jenħtieg li d-Direttiva 2009/148/KE tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2009/148/KE

Id-Direttiva 2009/148/KE hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1(1), jiddaħhal it-tielet subparagrafu li ġej:

"Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* għandhom japplikaw kull meta jkunu aktar favorevoli għas-saħħa u għas-sikurezza tal-haddiema fuq il-post tax-xogħol.

* Id-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-haddiema mir-riskji relatati mal-espożizzjoni għal karċinoġeni, mutaġeni jew sustanzi tossiċi għar-riproduzzjoni fuq il-post tax-xogħol (Is-Sitt Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE (ĠU L 158, 30.04.2004, p. 50), kif emendata l-aħħar bid-Direttiva (UE) 2022/431 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2022 (ĠU L 88, 16.3.2022, p. 1.).";

(2) L-Artikolu 2 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, "asbestos" tfisser is-sustanzi u l-materjali tal-fibra li ġejjin, li huma klassifikati bħala karċinoġeni 1A skont ir-Regolament (KE) 1272/2008*:

- (a) asbestos, aċtinolit, CAS** 77536-66-4;
- (b) asbestos, amosit (grunerit), CAS 12172-73-5;
- (c) asbestos, anthofillit, CAS 77536-67-5;
- (d) asbestos, krisotil, CAS 12001-29-5;
- (e) asbestos, kroċidolit, CAS 12001-28-4;
- (f) asbestos, tremolit, CAS 77536-68-6.

* Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1–1355).

** CAS: Numru tal-Chemical Abstracts Service";

(3) L-Artikolu 6 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 6

Għall-attivitajiet kollha msemmin fl-Artikolu 3(1), l-esponiment ta' haddiema għal trab li joħroġ mill-asbestos jew minn materjali li jkun fihom l-asbestos fuq il-post tax-xogħol għandu jitnaqqas għal minimu u, f'kull każ, għall-aktar livell baxx teknikament possibbli taht il-valur ta' limitu stabbilit fl-Artikolu 8, b'mod partikolari permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) in-numru ta' haddiema esposti jew x'aktarx li jkunu esposti għat-trab li joħroġ mill-asbestos jew minn materjali li jkun fihom l-asbestos għandu jkun limitat għall-figura l-aktar baxxa possibbli;
- (b) il-proċessi tax-xogħol għandhom ikunu disinjati sabiex ma jipproduċux trab tal-asbestos jew, jekk dan ikun impossibbli, li jiġi evitat ir-rilaxx ta' trab tal-asbestos fl-arja;
- (c) il-postijiet kollha u t-tagħmir involut fit-trattament tal-asbestos għandhom ikunu kapaci jitnaddfu u jiġu mantnuti regolarment u effettivament;
- (d) l-asbestos jew materjal li fih l-asbestos li jiġġenera t-trab għandu jinhażen u jiġi ttrasportat f'pakketti ssiġillati kif xieraq;
- (e) l-iskart għandu jingabar u jitnehha mill-post tax-xogħol kemm jista' jkun malajr f'pakketti ssiġillati kif xierqa b'tikketti li jindikaw li jkun fihom l-asbestos; din il-miżura ma għandhiex tapplika għal attivitajiet tal-estrazzjoni; imbagħad, skart bħal dan għandu jiġi ttrattat f'konformità mad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*.

* Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).";

- (4) fl-Artikolu 7(6) l-ewwel subparagrafu huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"L-ghadd tal-fibri għandu jitwettaq permezz ta' mikroskopija tal-elettroni (EM) jew bi kwalunkwe teknoloġija alternattiva oħra li tagħti riżultati ekwivalenti jew aktar preċiżi.";

- 4(a) Fl-Artikolu 7, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"7. Għall-finijiet li tiġi żgurata l-konformità mal-miżuri dwar l-ghadd tal-fibri msemmija f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tappoġġa lill-Istati Membri billi tipprovdi gwida teknika xierqa, inkluż dwar it-tranzizzjoni teknika mill-mikroskopija tal-kuntrast tal-fażi (PCM), kif applikata skont il-metodu rrakkomandat fl-1997 mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO)*, għall-mikroskopija tal-Elettron (EM).

* Determinazzjoni tal-konċentrazzjonijiet tal-fibra fl-arja. A recommended method, by phase-contrast optical microscopy (membrane filter method), WHO, Ġinevra 1997 (ISBN 92 4 154496 1).";

- (5) L-Artikolu 8 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

L-impjegaturi għandhom jiżguraw li ebda haddiem ma jiġi espost għall-konċentrazzjoni ta' asbestos fl-arja li teċċedi $\dot{z}$ -0.01 fibri kull cm^3 fuq medja ta' perjodu ponderat skont il-hin (TWA) ta' tmien sigħat.";

- (6) fl-Artikolu 11, l-ewwel subparagrafu huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"Qabel ma jibdew ix-xogħol ta' demolizzjoni jew ta' manutenzjoni, l-impjegaturi għandhom jiehdu, jekk ikun xieraq billi jiksbu informazzjoni mingħand is-sidien tal-bini kif ukoll minn sorsi oħrajn ta' informazzjoni, inklużi r-registri rilevanti, il-passi neċessarji kollha sabiex jidentifikaw materjali preżunti li fihom l-asbestos."

(7) fl-Artikolu 19, il-paragrafu 2 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"L-impjegatur għandu jdaħħal f'registru l-informazzjoni dwar il-haddiema li jeżerċitaw l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 3(1). Dik l-informazzjoni għandha tindika n-natura u t-tul ta' żmien tal-attività u l-espożizzjoni li għaliha jkunu ġew soġġetti. It-tabib u/jew l-awtorità responsabbli għas-sorveljanza medika għandu jkollhom aċċess għal dan ir-registru. Kull haddiem għandu jkollu aċċess għar-riżultati fir-registru li għandhom x'jaqsmu miegħu personalment. Il-haddiema u/jew ir-rappreżentanti tagħhom għandu jkollhom aċċess għal informazzjoni anonima u kollettiva fir-registru."

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa [*ĠU: jekk jogħġbok daħħal mhux aktar tard minn sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva*]. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.
- 1a L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw mal-Artikolu 1, il-punt 4 ta' din id-Direttiva sa [*ĠU: jekk jogħġbok daħħal mhux aktar tard minn seba' snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva*]. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni. L-Istati Membri għandhom, qabel ma jkunu daħħlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi f'konformità ma' dan il-paragrafu, iwettqu l-ġħadd tal-fibri kull meta possibbli permezz ta' mikroskopija tal-kuntrast gradwali (PCM), f'konformità mal-metodu rrakkomandat fl-1997 mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa, jew bi kwalunkwe metodu iehor li jagħti riżultati ekwivalenti.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 1a, għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew jinkludu referenza għaliha meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President